

**Canadian Comparative Literature Association (CCLA)  
Annual Meeting/Conference  
Le congrès annuel de l'ACLC  
Carleton University, Ottawa, Canada  
May 23-25 2009/ 23 mai – 25 mai 2009**

**2009 CCLA Theme: Comparative Spaces: Changing Territories /  
Espaces comparés : territoires en mutation**

\*The CCLA gratefully acknowledges funding support from the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences for our keynote address. We also thank the interdisciplinary journal *Mosaic* for supporting the conference this year.

*Conference Program Chair(Convenor)/ Présidente du colloque:  
Karin Beeler, University of Northern British Columbia*

(Assigned Rooms subject to change)

PA = Paterson Hall  
RO=Robertson Hall  
AP= Azrieli Pavilion

**SATURDAY, MAY 23 2009 -- SAMEDI 23 MAI 2009**

**9:00 – 10:30 am KEYNOTE ADDRESS**

**Location: Paterson Hall 303**

Chair: Jan Plug

Rebecca Comay (University of Toronto)

Tabula Rasa: "David's 'Death of Marat' and the Trauma of Modernity"

**10:30 – 11:00 BREAK**

**11:00 – 12:30**

**1A**

**Comparative Literary Studies around the Globe / La littérature comparée à travers le monde**

**Chair:** Karin Beeler

**Room:** PA (Paterson Hall) 2A46

Ricky Varghese (University of Toronto) “(Un)bound Pleasures, (Un)binding Desires: Reading Comparative Literature, Differently and Otherwise”

Maria Constanza Guzmán (York University) and Alejandro Zamora (York University), “Deterritorializing Practices in Literary Studies”

**1B**

**Cities and Media / Villes et médias**

**Chair:** John Morgenstern

**Room:** Paterson Hall 234

Susan Ingram (York University) “A Capital Connection: Veruschka and *Aeon Flux*”

Barbra Churchill (University of Alberta) “Hard Boiled Images: Tabloid Crime Photography”

Markus Reisenleitner, (York University) “The Sky is the Limit: CGI Space, Animated Cities, and Digital Nostalgia for the Future in *The Sky Crawlers* (2008) and *Sky Captain and the World of Tomorrow* (2004)”

**1C**

**Women’s Spaces Across Cultures / Espaces féminins d’une culture à l’autre**

**Chair:** Sarah Jefferies

**Room:** Paterson Hall 236

Lee Yee Gamble (University of Western Ontario) “God, Sex, and Men: the Gendered Politics of Religion and Sexual Desire in Deepa Mehta’s *Water* and Julia Kwan’s *Eve and the Fire Horse*”

Natasha Dagenais, “Resisting Silence / Reclaiming Indigenous Space: *Song of Rita Joe*”

and *My Heart Will Cross This Ocean*”

Jason Demers (York University) “Reassembling the Social: Becoming *Women’s LibeRATION*”

**12:30 – 1:30 LUNCH BREAK**

**1:30 – 3:00**

**2A**

**Narrative and Territory / Récit et territorialité**

**Chair:** Karin Beeler

**Room:** Paterson Hall 2A46

Kristen Guest (University of Northern British Columbia) “Revising the Space of Empire in Jamyang Norbu’s *The Mandala of Sherlock Holmes*”

Amar Acheraiou, “Narrative and National Consciousness: Tension between Individual Poetic Fulfillment and the Demands of Collectivity”

Shaun Kaser (University of Toronto) “ ‘Stereoscopic Experiments’: Tracing the Visual in Kipling’s *Kim* from the Museum to the Bazaar and Back”

**2B**

**Multi-media Spaces**

**Président/Chair:** Adam Pottle

**Room:** PA 234

James Penney (Trent University) “The Space of the Body: On Lucian Freud’s Nudes”

Guoyuan Liu (University of Western Ontario) “Translation of the Pavilion: Territorial Translation in Chen Shi-Zheng’s Production of *The Peony Pavilion*”

OR

**2C****National spaces / Espaces nationaux****Chair:** Ricky Varghese**Room:** PA 236

Sabujkoli Bandopadhyay, (University of Alberta) “A Gendered Discourse of Nationalism: South Asian Experience”

Grzegorz Danowski, “Negotiating National Space: Vladimir Vysotsky’s Quintessential Russianness vs. Jacek Kaczmanski’s Émigré Polishness”

Jonathan Allan (University of Toronto) “Radiant Subjectivity and the National Romance in Latin America”

**3:15-3:30 BREAK:****3:30 – 5:00****3A****American, European and Other Spaces / Espaces américains, européens et autres****Chair:** Ricky Varghese**Room:** PA 2A46

Michael Brisbois (University of Calgary) “Two Views of a Fallen America: New Trends in Apocalyptic Literature”

Ryan Culpepper (University of Toronto) “Reciprocal Fictions: Literary, Actual and Possible Worlds”

Mark Olyan (McGill University) “The Treatment of Animals in Kosinki’s *The Painted Bird* and McCarthy’s *Blood Meridian*”

Alyson Brickey (University of Manitoba) “Stress that Comes Slanting: The Tilt Toward the Animal in William Faulkner’s *As I Lay Dying*”

OR

**3:30 – 5:00**

**3B**

**Gendered Spaces / Espaces et identités sexuelles**

**Chair:** Michelle Witen

**Room:** PA 234

Petra Fachinger (Queen's University) "Chick Lit Russian German Style"

Lidiane Luiza da Cunha (University of Alberta) "Beyond the Tradition of the Ivory Tower and the Sacred Fount: A Portrait of the Woman Artist in Lya Luft's and Margaret Laurence's Novels"

Cindy Chopoidaló (University of Alberta) "Revising Ophelia: Ophelia as a Main Character in Adaptations of *Hamlet*"

Bianca Rus (University of British Columbia) "Remapping the 'European' Cultural Memory: The Case of Julia Kristeva's *Murder in Byzantium*"

OR

**3C**

**Narratives of Change / Le changement et ses récits**

**Chair:** James Penney

**Room:** PA 236

Joanna Cumyn (Université de Montréal) "Interpretations of the Diasporic Nation in the 21<sup>st</sup> Century"

Natalie Vesselova (University of Ottawa) "The Seed Which Came from France": la Francophonie in Duncan Campbell Scott's *In the Village of Viger*"

David Gamble (University of Western Ontario) "International Desire/National Vision in Edward Bellamy's *Looking Backward: 2000-1887*, William Morris's *News from Nowhere*, and Archibald Lampman's "The Land of Pallas"

Michelle Weinroth "William Morris's Dialectical Dream Vision and the Rhetoric of Social Change"

**SUNDAY, MAY 24, 2009 / DIMANCHE 24 MAI 2009**

**9:00 – 10:45 am**

**Session 4**

**Chair:** Susan Ingram

**Special Anniversary Session:**

**The History, Theory and Practice of Comparative Literature / Histoire, théorie et pratique de la littérature comparée**

**Room: Paterson Hall (PA) 303**

George Lang (University of Ottawa) “Edmonton is fun, after all: Comp Lit in Canada in 1969”

Nasrin Rahimieh, (University of California, Irvine) “Comparative Literature at the University of Alberta: The Dissolution of a Department”

Jonathan Hart (University of Alberta) Editor of the *Canadian Review of Comparative Literature*

Evelyn Cobley (University of Victoria) “Comparative Literature and Theory: Troubling the Boundaries”

Sarah Casteel (Carleton University) “The Hemispheric Turn and Comparative Approaches to Literary Study”

Ian MacRae (Wilfrid Laurier University) “Comparative Literature and the Americas”

**10:45 – 11:00 BREAK**

**11:00 - 12:30**

**Session 5A**

**Canadian Spaces / espaces canadiens**

**Chair:** Adam Pottle

**Room:** PA 2A46

Rubelisa da Cunha (Laurentian University and Universidade Federal do Rio Grande)  
“The Unending Appetite for Stories”: Tomson Highway’s Rez Cycle”

Manijeh Mannani (Athabasca University) “Politics of Betrayal in Camilla Gibb’s  
*Sweetness in the Belly*”

Asma Sayed (University of Alberta) “Hidden Gems: Urdu Literature in Canada”

Rebecca Sultana (Champlain College) “Memory and Nihilism: Rawi Hage’s Modern  
Underground Man in *Cockroach*”

OR

**5B**

**Visual Spaces and Film / Espaces visuels et expression filmique**

**Chair:** Karin Beeler

**Room:** PA 234

William Anselmi and Sheena Wilson (University of Alberta) “Visual Cultures and  
Embedded Economic Discourses: the 21<sup>st</sup> Century *Slumdogged* for the Consumer”

Karin Beeler (University of Northern British Columbia) “Consuming the Strange and the  
Familiar in New Territories: The Reproduction and Marketing of the Monster in  
Children’s DVDs”

Maryna Romanets (University of Northern British Columbia) “Homo Pomo: Cinematic  
Version of Sarah Waters’s Lesbo-Victorian Romp”

OR

**11:00 - 12:30**

**5C**

**Medieval and Renaissance Spaces / Espaces médiévaux et renaissance**

**Chair:** Pouneh Saeedi

**Room:** PA 236

Pouneh Saeedi (University of Toronto) "Identity-formation and Peripheral Spaces: *The Shahnameh* and *Beowulf*"

Zheng Cai (University of Alberta) "The Early Stage of Chinese Narrative: A Proposition on the Origins of Chinese Fiction"

Paula Karger (University of Toronto) "Changes over Time: Editions of *La Donzella Teodor*"

Andrei Zlatescu (University of Calgary) Shakespeare's *The Tempest*, a Hermetic Allegory?

**LUNCH BREAK 12:30 – 2:00**

-----  
**12:45 – 2:30 Executive Board Meeting (LUNCH)**

**Location: Paterson Hall (PA) 129**  
 -----

**2:00-3:30 p.m.**

**6A**

**CCLA JOINT SESSION with CTCA (The Centre for Transnational Cultural Analysis, (Carleton University) and APFUCC (Association des professeur(e)s de français des collèges et universités canadiens**

**PANEL 1**

**May 24, 2 - 3:30**

**PA 2A46**

**Chair:** Pascal Gin

***NATIONS AND TRANSNATION / NATIONS ET TRANSNATION***

**1<sup>ÈRE</sup> SÉANCE**

**Le 24 mai, de 14 h à 15 h 30**

**PA 2A46**

**Président de séance : Pascal Gin**

- **Sylvia Söderlind**, Queen's University (Canada)  
 "Beyond the Prefix: From Transnation to Translation"



- **Aaron Mauro**, Queen's University (Canada)  
"Intertextual Bastards: Reading Beyond the Bounds of the Nation in the Works of Michael Ondaatje"
- **Philippe Piedevache**, Université de Lyon 2 (France)  
« Étranger en son pays. Minorité française ou diaspora intérieure »

OR

**2:00-3:30 p.m.**

**6B**

**“Home and Away: Space in Andrey Tarkovsky’s Film and Photography”**

**Chair:** Elena Siemens

**Room:** PA 234

Dennis Kilfoy, (University of Alberta) ‘Monsters from Space’: Art and Hollywood Cinema in Andrei Tarkovsky’s *Solaris*

Elena Siemens (University of Alberta) ‘To Where I once Belonged’: Reconstructions of Home in Tarkovsky’s Film and Photography”

Volha Isakava (University of Alberta) “The Apocalypse According to Andrey: Tarkovsky’s use of Time and Space in *The Sacrifice*”

OR

**6C**

**Canadian and Other Cultural Spaces / espaces canadiens et culturels**

**Chair:** Michelle Witen

**Room:** PA 236

CANCELLED Sudhi Rajiv (Jai Narain Vyas University, India) “From Despair to Hope”

CANCELLED Sarah Jefferies (University of Alberta) “Bodies and Books: Historical Erasure and Reconstruction in Michael Ondaatje’s *Anil’s Ghost* and Geraldine Brooks’ *People of the Book*”

Jutta Ernst (Universitaet Hildesheim, Germany) “Shades of Black: Reconfiguring the Canadian Mosaic”

Adam Pottle (University of Northern British Columbia) “Formation by Relation: Aboriginal and Disability Identities in Canadian Fiction”

**3:30 – 4:00 BREAK**

**4:00-5:30**

**7A**

**CCLA JOINT SESSION with CTCA and APFUCC**

***TRANSNATIONALISM AND BEYOND: TRAVELLING TERMS IN LITERARY  
AND CRITICAL DISCOURSE***

***NOUVELLES GÉOGRAPHIES LITTÉRAIRES : LES MOUVANCES DU  
DISCOURS CRITIQUE***

**PANEL 2**

**May 24, 4-5:30**

**Room: PA 2A46**

**Chair: Catherine Khordoc**

**TRAVELLING TERMS / MOUVANCES CONCEPTUELLES**

**2<sup>E</sup> SÉANCE**

**Le 24 mai, de 16 h à 17 h 30**

**Salle: PA 2A46**

**Présidente de séance: Catherine Khordoc**

• **Gabrielle Etcheverry**, Carleton University (Canada)

"What Was Canadian Postcolonialism? Questioning Postcolonialism in Canadian  
Critical Contexts"

• **Dalia Kandiyoti**, York University (Canada)

"Spatial Coloniality in Latina/o Narratives"

• **Bernadette Kassi-Krécoum**, Université du Québec en Outaouais (Canada)

« Littérature postcoloniale francophone : étiquette plurielle »

• **Laté Lawson-Hellu**, University of Western Ontario (Canada)

« La question de la langue dans le corpus critique : l'exemple du corpus  
francophone »

OR

**4:00-5:30**

**7B**

**Urban Spaces / Espaces urbains**

**Chair:** Andréas Pichler

**Room:** PA 234

Peter Swirski (University of Hong Kong) “American City or Global Village?”

Gisela Argyle (York University) “From Weimar Berlin to Nazi Berlin: Irmgard Keun and Christopher Isherwood”

Elisa Segnini (University of Toronto) “The Body and the Urban Space in Kafka’s *Description of a Struggle*”

**5:30 – 6:30 AGM / MEETING**

**ROOM:** Azrieli Pavilion (AP) 132

**7:00 – 9:00 CCLA Reception**

**Room:** Robertson Hall (RO) 608

**MONDAY, MAY 25, 2009 / LUNDI 25 MAI 2009**

**9:00 – 10:30 am**

**8A**

**CCLA JOINT SESSION with CTCA and APFUCC**

**PANEL 3**

**May 25, 9-10:30**

**Room: PA 2A46**

**Chair:** Sarah Casteel

**GLOBAL PERSPECTIVES / PERSPECTIVES MONDIALISÉES**

**3<sup>E</sup> SÉANCE**

**Le 25 mai, de 9 h à 10 h 30**

**Room: PA 2A46**

**Présidente de séance :** Sarah Casteel

- **Carla Taban**, chercheure indépendante  
« Quelle place pour la "littérature-monde" sur la carte des "nouvelles géographies" littéraires » ?
- **Mustapha Hamil**, University of Windsor (Canada)  
"What Went Wrong with Postcolonial Criticism?"
- **Agnieszka Herra**, University of Western Ontario (Canada)  
"Ethnography and Global Citizenship: Cultural Identification in Canadian Literature"
- **Emily Johansen**, Wilfrid Laurier University (Canada)  
"Place, Cosmopolitan Responsibility and Hari Kunzru's *Transmission*"

OR

**8B**

**Modernist Spaces / espaces modernes**

**Chair:** John Morgenstern

**Room: PA 234**

Andreas Pichler (Université de Provence, France) "The Bloomsbury Group and its Mapping of Modern London"

Maria Ionita (University of Toronto) " 'A cause that is not mine.' Strange loops and paradoxes in Samuel Beckett's *Molloy*"

Joel Hughes (University of Manitoba) "Constructing Tom, T.S. and Valerie Eliot: An Examination of Valerie Eliot's *The Waste Land: A Facsimile and Typescript of the Original Drafts Including the Annotations of Ezra Pound*"

**10:30 – 11:00 BREAK**

**11:00 – 12:30**

**9A**

**Room: PA 2A46 (cancelled)**

OR

**9B**

**Inter and Discipline – The Convergence of Spaces in Comparing Literature**

**Chair:** Michelle Witen

**Room: PA 234**

Adina Arvatu (University of Western Ontario) “Comparative Literature Between the Library and the Archive”

John Morgenstern (University of Oxford) “ ‘An easy commerce of the old and the new’: T.S. Eliot and French Painting in 1910-1911 Paris”

Michelle Witen (University of Oxford) “ ‘Pure Music’: The Musical Space of James Joyce’s *Finnegans Wake*”

Martin Kreiswirth (McGill University) “Narrative and Disciplinarity: The Example of Medicine”

**12:45 – 2:00 LUNCH BREAK**

**2:00 – 3:30 10A**

**10A**

**Alternative Perspectives in Contemporary Modes of Representation**

**Chair:** Grzegorz Danowski

**Room: PA 2A46**

Myra Bloom (University of Toronto) “Manufactured Beauty: Ed Burynsky and the Aesthetics of Nature”

Ioana Cosma (University of Toronto) “ ‘Artistic Objectivity’: Intervals of Tangibility in Peter Handke’s *Slow Homecoming*”

Ronald Ng (University of Toronto) “Verifiability and the Documentary in W.G. Sebald’s *Airwar and Literature*”

Sarah O’Brien (University of Toronto) “Between First and Third: Claire Denis’s *Vendredi Soir* as a Model of Absently Embodied Spectatorship”

OR

**10B**

**Literary Space in Nietzsche's Work**

**Chair:** Bryan Szabo

**Room:** PA 234

Bryan Szabo (University of Calgary) "The Philosopher of the Most Sorrowful  
Countenance: Don Quixote and the Literary Philosophy of Nietzsche"

Noa Reich (University of Calgary) "Irigaray on Nietzsche: Surface, Depth and the  
"Vertigo of the Abyss"

Bethany Dewhirst (University of Calgary) " ' I look in vain for the poet whom I  
describe': Emerson's Poet reconfigured into Nietzsche's Philosopher"